



# 투표 법안-B

## B Huntington Beach시, 도서관의 공공 운영

“도서관 서비스의 공공 운영”이라는 제목의 제2.30.100절을 새로 추가함으로써 Huntington Beach 지방법을 개정하는 조례가 채택되어야 합니까?

### 찬반 투표의 의미

찬성(YES)	반대(NO)
“찬성(Yes)” 투표는 시의 도서관 서비스 관리에 제한을 두는 것에 찬성하는 투표이다.	“반대(No)” 투표는 이러한 제한에 반대하는 투표이며, 향후 발생할 수 있는 재정적 문제에 대응해 시가 도서관 서비스를 더 유연하게 관리할 수 있도록 허용한다.

### 찬성과 반대

찬성	반대
Patricia Singer 의장, 이사회, Ocean View 교육구	Patrick J. Burns 시장
Rev. Bob Ewing 지역 목사, Huntington Beach	Gricelda Aide Larrea Van Der Mark 여성 시의원
Paula A. Schaefer, Esq. Huntington Beach 변호사	Casey McKeon 시장 직무대행
Jacqueline Zanderbergen-Brodt Huntington Beach 여성 사업가	
Martha Elliott 의장, Friends of the Huntington Beach Public Library	

# 투표 법안-B

## 법안 B 전문 Huntington Beach시

이에 Huntington Beach시 주민들은 다음과 같이 정한다:

### 제1절:

Huntington Beach 지방 조례 제2.30.100절을 다음과 같이 신설한다:

#### 2.30.100 도서관 서비스의 공공 운영

2024년 3월 19일 현재 시가 소유하거나 운영 중인, 또는 이후에 시가 소유하거나 운영하게 되는 공공 도서관은 매각, 임대, 교환 또는 기타 방식으로 이전되거나 처분되어서는 안 되며, 2024년 3월 19일 현재 Huntington Beach 공공 도서관이 제공하는 어떤 서비스도, 비용 절감 및/또는 Huntington Beach 도서관의 전반적인 관리 체계를 변경하려는 제안을 달성하기 위해 도서관 직원을 고용하는 민간 도급업체에 의해 운영되거나 관리되어서는 안 되나, 다음의 경우를 제외한다: (1) 해당 서비스가 2018년 1월 1일부터 2024년 3월 19일 사이의 어느 시점에 사실 조직에게 외주로 맡기거나 민간 법인과 관리 서비스 계약에 따라 운영된 경우; (2) 캘리포니아 헌법 제13C조 제2(b)절에 따라 시가 재정 비상사태를 선언한 경우; 또는 (3) 시의회 전체 구성원 과반수의 찬성 투표와 해당 제안이 상정된 정기 또는 임시 선거에서 투표한 선거인단 과반수의 찬성으로 승인된 경우.

2024년 3월 19일부터 본 제2.30.100절이 채택되기까지의 기간 동안 체결된, 전반적인 관리 체계를 변경하거나 도서관 관리 및 운영 서비스를 민간 도급업자에게 외주로 맡기는 계약은 법이 허용하는 범위 내에서 무효로 간주하거나 즉시 해지되어야 한다.

## 공정 분석 Huntington Beach시 법안 B

제안된 Huntington Beach 지방 조례 개정안은 "도서관 서비스의 공공 운영"이라는 제목의 제2.30.100절을 Huntington Beach 지방 조례에 새로 추가한다. 본 투표 법안이 채택될 경우, Huntington Beach 공공 도서관을 포함한 Huntington Beach 내 공공 도서관의 운영 및 관리에 제한이 부과된다. 본 법안이 발효될 경우, 시는 도서관 서비스와 관련된 협약을 체결하는데 제한을 받게 되며, 도서관 시스템과 관련된 재정적 문제를 해결할 수 있는 시의 옵션도 제약을 받을 수 있다.

본 법안은 시가 소유하고 운영하는 도서관을 매각, 임대, 양도, 교환 또는 기타 방식으로 처분할 수 있도록 허용하며, 캘리포니아 헌법 제13C조 제2(b)절에 따른 재정적 비상사태가 발생하거나 시의회 과반수 의결 및 일반 또는 특별 선거에서 유권자 과반수의 찬성이 있을 경우, 민간 도급업자에 의한 운영 또는 관리를 허용한다.

"찬성(Yes)" 투표는 시의 도서관 서비스 관리에 제한을 두는 것에 찬성하는 투표이다. "반대(No)" 투표는 이러한 제한에 반대하는 투표이며, 향후 발생할 수 있는 재정적 문제에 대응해 시가 도서관 서비스를 더 유연하게 관리할 수 있도록 허용한다.

본 법안은 필요한 수의 유권자가 서명한 청원에 따라 투표에 부쳐졌다.

위의 성명서는 법안 B의 공정 분석이다. 조례 또는 법안 사본을 원하는 경우, 선거 공직자 사무소에 (714) 536-5227로 전화하면 사본을 무료로 우송 받을 수 있다.



# 투표 법안-B

## 법안 B에 대한 찬성론

## 법안 B 찬성론에 대한 반박

### 법안 B에 찬성(YES) 투표하여 도서관의 공공성을 유지하십시오!

반대(NO) 투표하여 납세자를 보호하고 시의 재무 건전성을 유지하십시오.

1909년 이래로, Huntington Beach 도서관 시스템은 단순한 독서 자료 그 이상을 제공해 왔습니다. 우리 도서관은 매년 많은 가족들과 주민들에게 소중한 커뮤니티, 문화, 및 소셜 허브 역할을 하고 있습니다.

Huntington Beach 도서관은 언제나 대중이 이용하고 누릴 수 있도록 무료로 운영될 것입니다. 지지자들은 이 법안이 도서관 민영화에 관한 것이라고 허위로 주장합니다. 그들은 단지 여러분을 속이려는 것뿐입니다.

현재, 지역 정치인들은 자신들이 초래한 시 재정 적자를 도서관 민영화로 해결할 수 있다고 우리를 오도한 후, 우리의 세금을 이용해 자신들의 기업 후원자들에게 경제적 특혜를 제공하려 합니다.

법안 B는 도서관을 선출된 시의회의 회계 관리 대상에서 면제하여, 도서관 부서와 예산에 대해 회계 감독이 면제되는 특별한 지위를 부여합니다.

이는 잘못되고 비윤리적이며, 우리는 이에 속지 않을 것입니다.

이 법안이 통과되면, 여러분의 선출된 대표들이 도서관과 커뮤니티의 최선의 이익을 위한 결정을 내리지 못하게 됩니다.

**찬성(YES) 투표**는 민영화 제안이 유권자의 승인을 받도록 의무화함으로써 정치인이 아닌 주민들이 도서관의 공공성 유지에 대한 최종 결정권을 갖도록 보장합니다.

반대(NO) 투표하여 예산 위기를 막으십시오.

**찬성(YES) 투표**는 학생들이 공공 도서관에서 교육, 직업 훈련, 및 일자리 기회를 지속적으로 이용할 수 있도록 보장합니다.

반대(NO) 투표하여 필수적인 공공 안전 및 시 서비스를 보호하십시오.

**찬성(YES) 투표**는 지역 경제, 아이들의 복리, 및 커뮤니티의 안전을 향상합니다.

법안 B에 반대(NO) 투표하여 납세자를 보호하고 지역 도서관의 강력한 미래를 지키십시오.

공공 도서관을 민영화하려는 지역 정치인들의 노력은 의문을 일으킵니다: 다음에는 어떤 시 기관을 영리 기업에 매각할 것인가? 시청? 해변과 공원? 경찰과 소방서?

서명/ Patrick J. Burns  
시장

**찬성(YES) 투표**는 정치인들과 영리 기업들에게 강력한 메시지를 전달합니다: 공공 도서관은 매각 대상이 **아니다**.

서명/ Gricelda Aide Larrea Van Der Mark  
여성 시의원

간단히 말해서, 도서관은 모든 주민에게 혜택을 주고 있으며, 전체 커뮤니티의 자원이며, 공공성을 유지하여 모든 사람이 이용할 수 있어야 합니다.

서명/ Casey McKeon  
시장 직무대행

이것이 수천 명의 학부모들, 교육자들, 도서관 사서들, 및 커뮤니티 구성원들이 여러분께 **법안 B에 찬성(YES) 투표**해 주실 것을 정중히 요청드리는 이유입니다.

서명/ Patricia Singer  
의장, 이사회, Ocean View 교육구

서명/ Rev. Bob Ewing  
지역 목사, Huntington Beach

서명/ Paula A. Schaefer, Esq.  
Huntington Beach 변호사

서명/ Jacqueline Zanderbergen-Brodt  
Huntington Beach 여성 사업가

서명/ Martha Elliott  
의장, Friends of the Huntington Beach Public Library



# 투표 법안-B

## 법안 B에 대한 반대론

시 현장은 시의 재정 관리 절차를 규정합니다. 시 매니저와 시의회는 매년 시의 재무 건전성을 보호하는 예산을 편성합니다. 이 법안이 통과되면, 도서관과 관련된 재정 예산을 결정하는 시의회의 현장 권한이 크게 제한됩니다. 시는 시의 최대 이익을 위해 공공 도서관을 관리하고 운영하는 재무 감독 기능을 상실하게 됩니다. 시의회의 예산 편성 권한을 제한하는 것은 시의 재정 건전성에 치명적일 수 있습니다. 시가 예산 및 도서관 운영을 관리하는 방식을 통제하려는 일부 특별 이익 집단으로부터 우리 시를 보호해야 합니다.

제안된 조례 개정안은 시의회가 도서관과 관련해 예산을 절감하기 위한 정책 방향을 수립하기 전에 재정 비상사태 선언 또는 주민 투표를 의무화합니다. 시의회는 예산 위기를 늦추거나 방지하기 위해 도서관을 관리하는 모든 방안을 검토할 수 있는 권한을 유지해야 합니다.

시의회는 Huntington Beach 주민들에 의해 선출되어 커뮤니티의 최대 이익을 위한 재무 결정을 내립니다. 이러한 예산 결정 권한을 시의회로부터 박탈하면, 도서관 기능과 관련된 예산 절감을 통해 예산 위기를 예방할 수 있는 능력이 사라지게 됩니다.

이 법안에 반대(NO) 투표함으로써, Huntington Beach 주민들은 시 예산을 보호하고 도서관 운영에 필요한 시의회의 결정 권한을 유지하게 됩니다.

시의 재정 건전성을 보호하십시오: "반대(NO)" 투표하여 특별 이익 집단의 시 재정 장악을 저지하십시오.

서명/ Patrick J. Burns  
시장

서명/ Gricelda Aide Larrea Van Der Mark  
여성 시의원

서명/ Casey McKeon  
시장 직무대행

## 법안 B 반대론에 대한 반박

### 법안 B에 찬성(YES) 투표하여 우리의 도서관을 공공의 자산으로 지키십시오

Huntington Beach 유권자로서 우리의 소중한 공공도서관에 일어나는 일에 대한 의견을 낼 권리를 지키기 위해 **법안 B에 찬성(YES) 투표**할 것을 강력히 촉구합니다.

납세자 본인들의 신탁 관리인으로서, 우리는 반대자들에게 미국 정부가 견제와 균형의 시스템 위에 세워졌다는 점을 상기시키고자 합니다.

법안 B는 정부의 권한 남용을 제한하고 부패를 예방할 또 다른 수단을 유권자에게 제공합니다.

반대자들은 법안 B가 시의 재무 건전성을 지키는 시의회의 권한을 심각하게 제한할 것이라고 믿게 하려 합니다. **그렇지 않습니다.**

우리는 반대자들에게 법안 B의 내용을 다시 한번 읽어볼 것을 상기시킵니다. 제안된 규정 변경안은 시의 공공 도서관을 민영화하려는 그들의 시도에 대응하여 정밀하고 구체적으로 작성되었습니다. 반대자들의 시 재무 건전성에 관한 갑작스러운 우려는 의문스럽습니다; 현재 수백만 달러에 이르는 시의 적자는 그들로 인한 것입니다. 그들은 도서관, 경찰 및 소방서 등 커뮤니티 필수 서비스의 민영화를 피하면서 지출을 줄일 방안을 찾아야 합니다.

그런데 시를 불필요한 법률 소송에 끌어들이도록 고안된 문제들에 대해 여러 고비용 소송을 개시하도록 결정할 때는 왜 그런 재무적인 우려를 하지 않았습니까? 진정한 재무 책임에는 절제와 책임성이 필요합니다. 법안 B는 영리 목적을 지닌 민간 세력의 시의 자원 악용을 방지하는 안전장치를 마련합니다.

반대자들 주장의 노골적인 허위 정보 너머 그 이면을 읽으시기를 바랍니다. 스스로에게 물어보십시오: 왜 시 공직자들은 납세자들에 대한 더 큰 정부 책임에 반대할까?

### 법안 B에 찬성(YES) 투표하십시오

서명/ Lorraine Prinsky  
이사, Coast 커뮤니티 칼리지 지구

서명/ Gina Clayton-Tarvin  
이사, Ocean View 교육구